

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1974-1975

24 APRIL 1975.

Voorstel van wet tot regeling van het pensioen van sommige mandatarissen en van dat van hun rechtverkrijgenden.

TEKST IN EERSTE LEZING
AANGENOMEN.

ARTIKEL 1.

De agglomeraties en de federaties van gemeenten, de commissies voor de cultuur van de Brusselse agglomeratie, de gemeenten en de commissies van openbare onderstand zijn gehouden aan hun gewezen mandatarissen die naar aanleiding van de uitoefening van hun mandaat een wedde genieten, een pensioen te bezorgen, vastgesteld overeenkomstig deze wet.

Het bedrag van de verschuldigde pensioentermijn maakt het voorwerp uit van een bijzondere inschrijving op de begroting.

ART. 2.

Op de brutobezoldiging worden inhoudingen toegepast overeenkomstig de regeling waarvan sprake in artikel 118, § 2, van de wet van 14 februari 1961, voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel.

ART. 3.

§ 1. De in de mandaten van burgemeester en schepen vóór 1 augustus 1954 gepresteerde diensten worden gevali-

R. A 9994

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

456 (1974-1975) :

N° 1 : Voorstel van wet.

N° 2 : Verslag.

N° 3, 4 en 5 : Amendementen.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1974-1975

24 AVRIL 1975.

Proposition de loi réglant la pension de certains mandataires et celle de leurs ayants droit.

TEXTE ADOPTE
EN PREMIERE LECTURE.

ARTICLE 1^{er}.

Les agglomérations, les fédérations de communes, les commissions de la culture de l'agglomération bruxelloise, les communes et les commissions d'assistance publique sont tenues d'assurer à leurs anciens mandataires aux fonctions desquels était attaché un traitement, une pension établie conformément à la présente loi.

Le montant des arrérages dus de la pension fait l'objet d'une inscription spéciale au budget.

ART. 2.

Des retenues sont opérées sur la rémunération brute, conformément aux dispositions de l'article 118, § 2, de la loi du 14 février 1961, d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier.

ART. 3.

§ 1^{er}. Les services prestés dans les fonctions de bourgmestre ou d'échevin antérieurement au 1^{er} août 1954 sont

R. A 9994

Voir :

Documents du Sénat :

456 (1974-1975) :

N° 1 : Proposition de loi.

N° 2 : Rapport.

N° 3, 4 et 5 : Amendements.

deerd zonder persoonlijke bijdragen. Nochtans wordt het eruit voortvloeiende gedeelte van het rustpensioen met 6 pct. verminderd.

§ 2. De tussen 14 augustus 1960 en 13 juli 1969 gelegen diensttijd tijdens welke de voorzitter van een commissie van openbare onderstand een vergoeding ontving, wordt gevalideerd zonder persoonlijke bijdrage. Nochtans wordt het overeenkomstig gedeelte van het pensioen verminderd met 6 of 6,5 pct. naargelang van het geval.

De periode begrepen tussen 13 juli 1969 en de datum van inwerkingtreding van deze wet komt als diensttijd in aanmerking op voorwaarde dat de inhoudingen werden verricht of dat desnoods een bedrag ten belope van de niet gedane inhoudingen door de gerechtigde wordt betaald.

§ 3. De diensttijd tijdens welke de voorzitter en de leden van het college van de agglomeraties en federaties van gemeenten bezoldigd werden vóór de inwerkingtreding van deze wet, komt slechts in aanmerking op voorwaarde dat een bedrag ten belope van de niet gedane inhoudingen door de gerechtigde wordt betaald.

§ 4. De diensttijd tijdens welke de voorzitters van de commissies voor de cultuur van de Brusselse agglomeratie bezoldigd werden vóór de inwerkingtreding van deze wet, komt slechts in aanmerking op voorwaarde dat een bedrag ten belope van de niet gedane inhoudingen door de gerechtigde wordt betaald.

ART. 4.

Het recht op een rustpensioen ontstaat vanaf de leeftijd van 60 jaar en nadat de rechthebbende gedurende een periode van ten minste zestig maanden een bezoldigd mandaat heeft uitgeoefend in een of in elk van de in artikel 1 bedoelde besturen en op voorwaarde dat, behoudens in de gevallen waarvan sprake in artikel 3, de verplichte pensioeninhoudingen werden toegepast.

Het genot van het rustpensioen is onverenigbaar met de uitoefening van een dergelijk bezoldigd mandaat.

ART. 5.

§ 1. De basiswedde die in aanmerking komt voor de berekening van het pensioen dat ten laste valt van de onderscheiden besturen, wordt vastgesteld op grond van de formule :

$$\frac{(a1 \times t1) + (a2 \times t2) + (...)}{n}$$

a1, a2, ... : de wedde verbonden aan elk der uitgeoefende mandaten;

t1, t2, ... : de tijd doorgebracht in elk der uitgeoefende mandaten;

n : het aantal jaren gepresteerd in het openbaar bestuur.

validés sans contribution personnelle. Toutefois, la fraction de la pension de retraite qui en découle est réduite de 6 p.c.

§ 2. Le temps de service compris entre le 14 août 1960 et le 13 juillet 1969, pendant lequel le président d'une commission d'assistance publique a perçu des indemnités, est validé sans contribution personnelle. Toutefois, la fraction correspondante de la pension est réduite, selon le cas, de 6 ou de 6,5 p.c.

La période comprise entre le 13 juillet 1969 et la date d'entrée en vigueur de la présente loi pourra être prise en considération comme temps de service, à condition que les retenues aient été opérées sur la rémunération ou que, du moins, une somme égale au montant des retenues non effectuées soit versée par le bénéficiaire.

§ 3. Le temps de service pendant lequel le président et les membres du collège des agglomérations et des fédérations de communes ont bénéficié d'une rémunération avant l'entrée en vigueur de la présente loi, ne pourra être pris en considération qu'à condition qu'une somme égale au montant des retenues non effectuées soit versée par le bénéficiaire.

§ 4. Le temps de service pendant lequel les présidents des commissions de la culture de l'agglomération bruxelloise ont bénéficié d'une rémunération avant l'entrée en vigueur de la présente loi, ne pourra être pris en considération qu'à condition qu'une somme égale au montant des retenues non effectuées soit versée par le bénéficiaire.

ART. 4.

Le droit à la pension de retraite s'ouvre à partir de l'âge de 60 ans, à condition que l'intéressé ait exercé un mandat rémunéré pendant une période de soixante mois au moins dans une ou plusieurs des administrations visées à l'article 1^{er} et que les retenues obligatoires pour la pension aient été opérées, sauf dans les cas prévus à l'article 3.

Le bénéfice de la pension de retraite est incompatible avec l'exercice d'un tel mandat rémunéré.

ART. 5.

§ 1^{er}. La rémunération de base prise en considération pour le calcul de la pension à charge des différentes administrations est établie selon la formule suivante :

$$\frac{(a1 \times t1) + (a2 \times t2) + (...)}{n}$$

a1, a2, ... : traitement afférent à chacun des mandats exercés;

t1, t2, ... : temps passé dans l'exercice de chacun des mandats;

n : nombre d'années passées dans les administrations publiques.

§ 2. Wanneer de diensttijd die in aanmerking komt voor de vaststelling van het recht op en de berekening van het rustpensioen gepresteerd werd in één en hetzelfde bestuur wordt het pensioen berekend naar rata van 1/25 per jaar voor de eerste vijftien jaar en van 1/60 vanaf het zestiende jaar van de basiswedde bedoeld onder § 1.

§ 3. Wanneer de diensttijd die in aanmerking komt voor de vaststelling van het recht op en de berekening van het rustpensioen gepresteerd werd in verscheidene besturen en in het totaal :

a) niet meer bedraagt dan 15 jaar, wordt dit pensioen voor elk van de betrokken besturen berekend naar rata van 1/25 per jaar van de basiswedde bedoeld onder § 1;

b) meer bedraagt dan 15 jaar, wordt dit pensioen voor elk van de betrokken besturen berekend naar rata van 1/25 per jaar voor de jaren bekomen bij toepassing van

$$15 \times \frac{n}{N} \quad (n = \text{het aantal jaren gepresteerd in het openbaar bestuur; } N = \text{de totale diensttijd})$$

en van 1/60 voor de overige jaren van de basiswedde bedoeld onder § 1.

§ 4. Voor de vaststelling van de aanneembare diensten gepresteerd in één of meer openbare besturen worden, in de eindstand, de maandfracties weggelaten.

§ 5. De diensttijd tijdens welke bezoldigde mandaten terzelfder tijd werden uitgeoefend, komt slechts éénmaal in aanmerking, en wel voor de berekening van het pensioen verbonden aan het voordeligst bezoldigd mandaat.

§ 6. Zowel het pensioen bedoeld onder § 1 als de pensioenen waarvan sprake onder § 2 mogen niet meer bedragen dan drie vierde van de wedde die voor de berekening ervan heeft gediend.

§ 7. Telkens als de wedden worden herzien zullen de pensioenen worden aangepast op grond van een door de Koning bepaalde coëfficiënt. Deze coëfficiënt wordt toegepast onverminderd de aanpassingen die het gevolg zijn van de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

ART. 6.

§ 1. Het rustpensioen van de gewezen burgemeesters en schepenen die hun functie vóór 1 juli 1962 hebben beëindigd, wordt berekend op basis van de door de Koning vastgestelde wedde. Het aldus berekende pensioen wordt vermeerderd met 18 pct.

§ 2. Het bepaalde in vorige paragraaf geldt voor de berekening van het rustpensioen van de gewezen burgemeesters en schepenen die hun functie na 30 juni hebben beëindigd indien zulks voor belanghebbenden voordelig is.

§ 2. Lorsque le temps de service pris en considération pour la détermination du droit à la pension de retraite et pour le calcul de celle-ci a été accompli dans une seule et même administration, la pension est calculée sur base de la rémunération visée au § 1^{er}, à raison de 1/25 par année pour les quinze premières années et de 1/60 à partir de la seizième année.

§ 3. Lorsque le temps de service pris en considération pour la détermination du droit à la pension de retraite et pour le calcul de celle-ci a été accompli dans différentes administrations et, au total :

a) n'excède pas 15 années, cette pension est calculée pour chacune des administrations intéressées à raison de 1/25 par an de la rémunération visée au § 1^{er};

b) excède 15 années, cette pension est calculée pour chacune des administrations intéressées, sur base de la rémunération visée au § 1^{er}, à raison de 1/25 par an pour les années obtenues en appliquant la formule :

$$15 \times \frac{n}{N} \quad (n \text{ étant le nombre d'années passées dans les administrations publiques; } N \text{ étant le temps de service total})$$

et de 1/60 pour les années restantes.

§ 4. Pour la détermination des services admissibles présents dans une ou plusieurs administrations publiques, il n'est pas tenu compte, au stade final, des fractions mensuelles.

§ 5. Le temps de service pendant lequel des mandats rémunérés ont été exercés simultanément n'est pris qu'une seule fois en considération, et ce pour le calcul de la pension afférente au mandat rémunéré le plus avantageux.

§ 6. La pension visée au § 1^{er} ainsi que les pensions visées au § 2 ne peuvent excéder les trois quarts du traitement ayant servi de base à leur calcul.

§ 7. Chaque fois qu'il est procédé à une révision des traitements, les pensions seront adaptées en les affectant d'un coefficient déterminé par le Roi. Ce coefficient s'applique indépendamment des adaptations résultant des fluctuations de l'indice des prix à la consommation.

ART. 6.

§ 1^{er}. La pension de retraite des anciens bourgmestres et échevins ayant cessé leurs fonctions avant le 1^{er} juillet 1962 est calculée sur base de la rémunération arrêtée par le Roi. La pension ainsi calculée est augmentée de 18 p.c.

§ 2. Les dispositions du paragraphe précédent sont applicables au calcul de la pension de retraite des anciens bourgmestres et échevins ayant cessé leurs fonctions après le 30 juin, si cela est avantageux pour les intéressés.

ART. 7.

Wanneer bij toepassing van deze wet geen pensioenaanspraken kunnen worden erkend, zijn de overeenkomstig artikel 2 ingehouden sommen definitief aan de plaatselijke instelling verworven.

ART. 8.

Het recht op pensioen van de langstlevende der echtgenoten wordt erkend :

1° wanneer de titularis overlijdt in functie, voor zover de dubbele voorwaarde van één jaar functie en één jaar huwelijk vervuld is;

2° wanneer de gewezen titularis van de functie een rustpensioen genoot ingevolge deze wet, voor zover het huwelijk voltrokken werd vóór de oppensioenstelling en het ten minste één jaar heeft geduurd op het ogenblik van het overlijden;

3° wanneer de gewezen titularis van de openbare functie, zonder een rustpensioen te genieten ingevolge deze wet, overlijdt na ten minste zestig maanden dienst gepresteerd te hebben onder het stelsel van deze wet.

Het recht op het pensioen van de langstlevende der echtgenoten vervalt in geval van nieuw huwelijk.

ART. 9.

§ 1. Voor zover geen toepassing kan worden gemaakt van de wet van 9 juli 1969 in verband met de preferentiële berekening van het overlevingspensioen, wordt het weduwen- of weduwnaarspensioen vastgesteld voor de eerste twintig jaar op 30 pct. van de basiswedde bedoeld onder artikel 5, § 1. Dit minimum van 30 pct. wordt verhoogd met 1 pct. voor elk dienstjaar boven twintig zonder nochtans 50 pct. van de voornoemde wedde te mogen overtreffen, niet inbegrepen de verhogingen uit hoofde van kinderen.

§ 2. Zo de gewezen titularis van de openbare functie in de gevallen bedoeld in artikel 8, punten 2 en 3, geen tien jaren dienst heeft gepresteerd onder het stelsel van de wet, wordt het minimum overlevingspensioen verminderd in functie van de werkelijke diensttijd die in aanmerking kwam of in aanmerking zou zijn genomen voor de berekening van het rustpensioen.

§ 3. Het weduwen- en het weduwnaarspensioen die ten laste vallen van verscheidene plaatselijke besturen, worden verminderd op basis van de breuk n/N waarvan sprake in artikel 5, § 3.

§ 4. De voor de rustpensioenen toegekende verhogingen worden onder dezelfde voorwaarden op de overlevingspensioenen toegepast.

ART. 10.

Het weduwen- en weduwnaarspensioen worden verhoogd uit hoofde van wettige of gewettigde kinderen beneden 18 jaar, geboren uit de overleden echtgenoot en ongeacht

ART. 7.

Dans les cas où le droit à une pension ne peut être reconnu en application de la présente loi, les sommes retenues en vertu de l'article 2 restent définitivement acquises à l'institution locale.

ART. 8.

Le droit à la pension de l'époux survivant est reconnu :

1° lorsque le titulaire est décédé en fonctions, pour autant qu'est remplie la double condition d'un an de fonctions et d'un an de mariage;

2° lorsque l'ancien titulaire de la fonction bénéficiait d'une pension de retraite en vertu de la présente loi, pour autant que le mariage avait été contracté avant la mise à la retraite et avait duré au moins un an au moment du décès;

3° lorsque l'ancien titulaire de la fonction publique ne jouissant pas d'une pension de retraite en vertu de la présente loi est décédé après soixante mois de fonctions au moins, prestées sous le régime de la présente loi.

Le droit à la pension de l'époux survivant s'éteint en cas de remariage.

ART. 9.

§ 1^{er}. Dans la mesure où il ne peut être fait application de la loi du 9 juillet 1969 en matière de calcul préférentiel de la pension de survie, la pension de veuve ou de veuf est fixée pour les vingt premières années à 30 p.c. de la rémunération de base visée à l'article 5, § 1^{er}. Ce minimum de 30 p.c. est augmenté de 1 p.c. pour chaque année de fonctions au-delà de la vingtième, sans pouvoir toutefois excéder 50 p.c. de la susdite rémunération, non compris les accroissements du chef d'enfants.

§ 2. Si, dans les cas visés à l'article 8, 2° et 3°, l'ancien titulaire de la fonction publique n'a pas presté dix années de service sous le régime de la présente loi, le montant minimum de la pension de survie est réduit en fonction du temps de service effectif qui a ou aurait été pris en considération pour le calcul de la pension de retraite.

§ 3. La pension de veuve ou de veuf à charge de différentes administrations locales est réduite sur base de la fraction n/N visée à l'article 5, § 3.

§ 4. Les majorations prévues pour les pensions de retraite sont appliquées dans les mêmes conditions aux pensions de survie.

ART. 10.

La pension de veuve ou de veuf est augmentée du chef d'enfants légitimes ou légitimés de moins de 18 ans, nés du conjoint défunt et sans distinction de lits, de 5 p.c. du trai-

van welk bed, met 5 pct. van de wedde voor elk der kinderen, zonder dat het bedrag van het pensioen drie vierde van deze wedde mag overschrijden.

Zo de gewezen titularis van de openbare functie in de gevallen bedoeld onder artikel 8, punten 2 en 3, geen tien jaren dienst heeft gepresteerd onder het stelsel van de wet, wordt de bijslag toegekend uit hoofde van kinderen, verminderd in functie van de werkelijke diensttijd die in aanmerking kwam of in aanmerking zou zijn genomen voor de berekening van het rustpensioen.

ART. 11.

« Indien de leeftijd van de overleden mandataris, na aftrek van de duur van zijn huwelijk, tien jaar hoger ligt dan die van zijn overlevende echtgenoot, wordt het overeenkomstig de voorgaande bepalingen vastgesteld pensioen van deze laatste per volledig jaar tijdsverschil verminderd met :

- » 1 pct. vanaf tien jaar tot minder dan twintig jaar;
 - » 2 pct. vanaf twintig jaar tot minder dan vijfentwintig jaar;
 - » 3 pct. vanaf vijfentwintig jaar tot minder dan dertig jaar;
 - » 4 pct. vanaf dertig jaar tot minder dan vijfendertig jaar;
 - » 5 pct. vanaf vijfendertig jaar.
- » De vermindering slaat niet op de verhogingen wegens kinderlast. »

ART. 12.

Het recht op het pensioen wordt tot de leeftijd van 18 jaar erkend aan de volle wees, gesproken uit de titularis van de openbare functie in kwestie :

1° wanneer de titularis overlijdt in functie, op voorwaarde dat hij gedurende ten minste één jaar de functie uitgeoefend heeft;

2° wanneer de gewezen titularis van de functie, of de langstlevende echtgenoot van deze gewezen titularis een pensioen genoot ingevolge deze wet;

3° wanneer de gewezen titularis van de functie, zonder een rustpensioen te genieten ingevolge deze wet, overlijdt na ten minste zestig maanden dienst gepresteerd te hebben onder het stelsel van deze wet.

De vaderloze of moederloze wees wordt met de hele wees gelijkgesteld indien zijn of haar moeder of vader geen of niet meer recht heeft op het pensioen ingevolge deze wet.

ART. 13.

Het pensioen van een wees wordt vastgesteld op zes tiende van het pensioen van de langstlevende echtgenoot afgezien van de in artikel 11 bepaalde verlagingen; dit van twee wezen bereikt acht tiende van hetzelfde pensioen; dit van drie wezen is gelijk aan het volledig pensioen.

Het aldus vastgestelde pensioen wordt verhoogd met 5 pct. van de wedde voor elk van de andere wezen, nochtans zonder

tement pour chacun des enfants, sans que le montant de la pension puisse dépasser les trois quarts de ce traitement.

Si, dans les cas visés à l'article 8, 2° et 3°, l'ancien titulaire de la fonction publique n'a pas presté dix années de service sous le régime de la présente loi, l'accroissement accordé du chef d'enfants est diminué en fonction du temps de service effectif qui a ou aurait été pris en considération pour le calcul de la pension de retraite.

ART. 11.

« Si l'âge du mandataire décédé, diminué de la durée de son mariage, est supérieur de dix ans à celui de son époux survivant, la pension de celui-ci, établie conformément aux dispositions qui précèdent, subit, par année entière de différence, une réduction fixée à :

- » 1 p.c. à partir de dix ans jusqu'à vingt ans exclusivement;
 - » 2 p.c. à partir de vingt ans jusqu'à vingt-cinq ans exclusivement;
 - » 3 p.c. à partir de vingt-cinq ans jusqu'à trente ans exclusivement;
 - » 4 p.c. à partir de trente ans jusqu'à trente-cinq ans exclusivement;
 - » 5 p.c. à partir de trente-cinq ans.
- » La réduction ne porte pas sur les accroissements du chef d'enfants. »

ART. 12.

Le droit à la pension jusqu'à l'âge de 18 ans est reconnu à l'orphelin de père et de mère, issu du titulaire des fonctions publiques en cause :

1° lorsque le titulaire est décédé en fonctions, à condition qu'il ait exercé la fonction pendant une année au moins;

2° lorsque l'ancien titulaire de la fonction ou son époux survivant bénéficiait d'une pension en vertu de la présente loi;

3° lorsque l'ancien titulaire de la fonction, ne bénéficiant pas d'une pension de retraite en vertu de la présente loi, est décédé après soixante mois de service au moins, prestés sous le régime de la présente loi.

L'orphelin de père ou de mère est assimilé à l'orphelin de père et de mère si sa mère ou son père n'a pas ou n'a plus droit à la pension en vertu de la présente loi.

ART. 13.

La pension d'un orphelin est fixée aux six dixièmes d'une pension d'époux survivant, abstraction faite des réductions prévues à l'article 11; celle de deux orphelins atteint les huit dixièmes de la même pension; celle de trois orphelins est égale à la pension entière.

La pension ainsi établie s'accroît de 5 p.c. du traitement pour chacun des autres orphelins, sans que toutefois le

dat het globaal bedrag van het pensioen de drie vierde van de wedde mag overschrijden.

Zo de gewezen titularis van de openbare functie in de gevallen bedoeld onder artikel 12, punten 2 en 3, geen tien jaren dienst heeft gepresteerd onder het stelsel van de wet, wordt de verhoging waarvan sprake verminderd in functie van de werkelijke diensttijd die in aanmerking kwam of in aanmerking zou zijn genomen voor de berekening van het rustpensioen.

ART. 14.

De afzetting van een mandataris brengt voor deze het verlies mede van het recht op het rustpensioen dat kon ontstaan uit hoofde van de gepresteerde diensten.

... (1)

De aanspraken van de langstlevende echtgenoot en de wezen op het overlevingspensioen worden evenwel gevrijwaard.

ART. 15.

Indien een gewezen mandataris of diens rechthebbenden aanspraak kunnen maken, in het raam van deze wet, op meerdere pensioenen, dan worden die aangevraagd bij het openbare bestuur waar het mandaat het laatst werd uitgeoefend.

Dit bestuur is gehouden tot de uitbetaling van de onderscheiden pensioenen waarvan het bedrag wordt verhaald bij de betrokken openbare diensten.

ART. 16.

Een koninklijk besluit zal binnen zes maanden na het in werking treden van de wet bepalen : de modaliteiten betreffende het indienen en het onderzoeken van de pensioenaanvragen, de uitbetaling van de termijnen, de onvatbaarheid voor beslag en de onoverdraagbaarheid van de pensioenen, de verjaring, alsmede het mobiliteitsstelsel van toepassing op de pensioenen in kwestie.

Opheffings- en overgangsbepalingen.

ART. 17.

Bij wijze van overgangsmaatregel worden de pensioenen die bestaan op het ogenblik van het van kracht worden van deze wet verder berekend op basis van de vroegere wetgeving wanneer zulks voor de begunstigden voordeliger is.

(1) In eerste lezing werd het als volgt luidend tweede lid van dit artikel verworpen :

« Het in het eerste lid bedoelde verlies van het recht op het rustpensioen houdt evenwel op te bestaan vijf jaar na de afzetting, of indien de afzetting het gevolg is van een veroordeling, de eerste dag die volgt op de maand waarin de betrokkene het genot van zijn burgerlijke en politieke rechten heeft teruggekregen ingevolge de wet van 7 april 1964 op het eerherstel. »

montant global de la pension puisse dépasser les trois quarts de ce traitement.

Si, dans les cas visés à l'article 12, 2° et 3°, l'ancien titulaire de la fonction publique n'a pas presté dix années de service sous le régime de la présente loi, cet accroissement est réduit en fonction du temps de service effectif qui a ou aurait été pris en considération pour le calcul de la pension de retraite.

ART. 14.

La révocation d'un mandataire entraîne pour celui-ci la perte du droit à la pension de retraite qui aurait pu s'ouvrir du chef des services prestés.

... (1)

Toutefois, les droits de l'époux survivant et des orphelins sont sauvegardés quant à l'octroi d'une pension de survie.

ART. 15.

Lorsque, dans le cadre de la présente loi, un ancien mandataire ou ses ayants droit peuvent prétendre à plusieurs pensions, la demande doit en être adressée à l'administration publique où a été exercé le dernier mandat.

Cette administration est tenue de procéder au paiement des diverses pensions, dont elle recouvrera le montant auprès des services publics concernés.

ART. 16.

Un arrêté royal fixera, dans les six mois de l'entrée en vigueur de la loi, les modalités concernant l'introduction et l'instruction des demandes de pension, la liquidation des arrérages, l'insaisissabilité et l'incessibilité des pensions, la prescription ainsi que le système de mobilité applicable aux pensions en cause.

Dispositions abrogatoires et transitoires.

ART. 17.

A titre de mesure transitoire, les pensions au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi continueront à être calculées sur base de la législation antérieure dans les cas où cela sera plus favorable pour les bénéficiaires.

(1) En première lecture le deuxième alinéa de cet article libellé comme suit, à été rejeté :

« Toutefois, dans le cas visé au premier alinéa, le droit à la pension de retraite est recouvré cinq ans après la révocation ou, si celle-ci a été la conséquence d'une condamnation, le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel l'intéressé a recouvré la jouissance de ses droits civils et politiques par application de la loi du 7 avril 1964 relative à l'efficacité des condamnations et à la réhabilitation en matière pénale. »

Dezelfde maatregel is van toepassing op de plaatselijke mandatarissen die op het ogenblik van het van kracht worden van deze wet ten minste tien jaar dienst tellen.

ART. 18.

§ 1. De wet van 5 juli 1954 betreffende het pensioen van de burgemeesters en schepenen en dit van hun rechtverkrijgenden, gewijzigd bij de wetten van 20 april 1965 en 11 juli 1969, blijft in voorkomend geval van toepassing in de gevallen bedoeld onder artikel 17. In de overige gevallen wordt zij opgeheven.

§ 2. De bepalingen vervat in het koninklijk besluit van 1 juli 1970 ter uitvoering van artikel 24 van de wet van 10 maart 1925 tot regeling van de openbare onderstand worden opgeheven voor zover ze betrekking hebben op de pensioenregeling ten voordele van de voorzitters van de commissies van openbare onderstand en van hun rechtverkrijgenden.

Cette mesure est également applicable aux mandataires locaux qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, compteront au moins dix années de service.

ART. 18.

§ 1^{er}. La loi du 5 juillet 1954 relative à la pension des bourgmestres et échevins et à celle de leurs ayants droit, modifiée par les lois des 20 avril 1965 et 11 juillet 1969, reste d'application, s'il échet, dans les cas visés à l'article 17. Dans les autres cas, elle est abrogée.

§ 2. Les dispositions contenues dans l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1970 pris en exécution de l'article 24 de la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique sont abrogées pour autant qu'elles se rapportent au régime de pension en faveur des présidents des commissions d'assistance publique et de leurs ayants droit.